

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 87 — 657

24 MARS 1987. — Arrêté ministériel portant désignation des supérieurs hiérarchiques compétents en matière disciplinaire dans les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre

Le Premier Ministre,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 78, § 5, y inséré par l'arrêté royal du 25 février 1985;

Vu l'arrêté royal du 25 septembre 1984 réglant l'exercice de l'autorité ministérielle en ce qui concerne les Services du Premier Ministre, notamment l'article 2;

Vu l'avis du Conseil de direction des administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre;

Vu le protocole mentionnant les conclusions de la négociation au sein du Comité de Secteur I, Administration générale en date du 19 décembre 1986;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1er.** Les fonctionnaires des administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre figurant au tableau annexé au présent arrêté sont désignés comme supérieurs hiérarchiques habilités :

- à prononcer la première et la deuxième peine disciplinaire, à savoir le rappel à l'ordre et le blâme;
- à présenter une proposition provisoire de peine disciplinaire (pour les autres peines).

**Art. 2.** Le Secrétaire permanent au recrutement et les Secrétaires adjoints exercent, en ce qui concerne le Secrétariat permanent de recrutement, tous les pouvoirs attribués en matière disciplinaire aux fonctionnaires figurant au tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 3.** Le supérieur hiérarchique compétent doit appartenir au même rôle linguistique que le membre du personnel en cause ou satisfaire aux dispositions de l'article 43, § 3, alinéa 3, ou § 4, alinéa 1er, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 mars 1987.

W. MARTENS

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 87 — 657

24 MAART 1987. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de hiërarchische meerderen bevoegd voor de toepassing van het tuchtreglement in de onder het gezag van de Eerste Minister geplaatste besturen

De Eerste Minister,

Gelet op het besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 78, § 5, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 februari 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 september 1984 tot regeling van de uitoefening van het ministerieel gezag wat de Diensten van de Eerste Minister betreft, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de Directieraad van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst;

Gelet op het protocol van 19 december 1986 waarin de conclusies van de onderhandeling gevoerd in het Sectorcomité I, Algemeen bestuur zijn vermeld;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** De op de tabel gevoegd in bijlage bij dit besluit voorkomende ambtenaren van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst worden aangewezen als bevoegde hiërarchische meerderen hetzij om :

- de eerste en tweede tuchtstraf zijnde de terechtwijzing en de blaam, uit te spreken;
- een voorlopig voorstel tot tuchtstraf op te maken (voor de andere straffen).

**Art. 2.** De Vaste Wervingssecretaris en de Adjunct-vaste wervingssecretarissen oefenen, wat het Vast wervingssecretariaat betreft, al de machten uit die worden toegekend aan de ambtenaren bevoegd voor de toepassing van het tuchtreglement die op de tabel gevoegd in bijlage bij dit besluit voorkomen.

**Art. 3.** De bevoegde hiërarchische meerdere moet tot dezelfde taalrol behoren als die van het betrokken personeelslid of voldoen aan de voorschriften van artikel 43, § 3, 3e lid, of § 4, eerste lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 24 maart 1987.

W. MARTENS

## Annexe

Fonctionnaire ou agent auquel une peine disciplinaire peut être infligée	Fonctionnaires des administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre étant habilités en tant que supérieurs hiérarchiques : 1. à prononcer le rappel à l'ordre et le blâme 2. à présenter une proposition provisoire de peine disciplinaire (pour les autres peines)
Niveau I rang 15	Fonctionnaire titulaire ou exerçant une fonction d'un grade du rang 16 au moins, appartenant organiquement à la même administration que le fonctionnaire auquel une peine disciplinaire est infligée.
rangs 14-13	Fonctionnaire titulaire ou exerçant une fonction d'un grade du rang 15 au moins, appartenant organiquement à la même administration que le fonctionnaire auquel une peine disciplinaire est infligée.
rangs 11-10	Fonctionnaire titulaire ou exerçant une fonction d'un grade du rang 13 au moins, appartenant organiquement à la même administration que le fonctionnaire auquel une peine disciplinaire est infligée.
Niveaux II, III et IV tous les rangs	Fonctionnaire titulaire d'un grade du rang 10 au moins, appartenant organiquement à la même administration que l'agent auquel une peine disciplinaire est infligée. En ce qui concerne le fonctionnaire du rang 10 une ancienneté de grade de trois ans au moins est exigée. Le fonctionnaire de l'administration du Comité supérieur de contrôle du rang 11 ou 10 doit appartenir à la même section ou, en l'absence d'une section, au même service que l'agent.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 mars 1987.

W. MARTENS

## Bijlage

Ambtenaar of beambte aan wie een tuchtstraf kan worden opgelegd	Ambtenaren van de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst als bevoegde hiërarchische meerderen hetzij om : 1. de terechtwijzing en de blaam uit te spreken; 2. een voorlopig voorstel tot tuchtstraf op te maken (voor de andere straffen.)
Niveau I rang 15	Ambtenaar titularis van of bekleed met een graad van ten minste rang 16, organiek behorende tot hetzelfde bestuur als de ambtenaar aan wie een tuchtstraf wordt toegekend.
rangen 14-13	Ambtenaar titularis van of bekleed met een graad van ten minste rang 15, organiek behorende tot hetzelfde bestuur als de ambtenaar aan wie een tuchtstraf wordt toegekend.
rangs 11-10	Ambtenaar titularis van of bekleed met een graad van ten minste rang 13, organiek behorende tot hetzelfde bestuur als de ambtenaar aan wie een tuchtstraf wordt toegekend.
Niveaus II, III en IV alle rangen	Ambtenaar titularis van een graad van ten minste rang 10, organiek behorende tot hetzelfde bestuur als de beambte aan wie een tuchtstraf wordt toegekend. Voor de ambtenaar van rang 10 is een graadanciënniteit van minstens drie jaar vereist. De ambtenaar van het bestuur van het Hoog comité van toezicht van rang 11 of 10 moet tot dezelfde afdeling behoren of bij gebrek aan een afdeling, tot dezelfde dienst als de beambte.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 24 maart 1987.

W. MARTENS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE ÉXTERIEUR  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 87 — 658

Arrêté royal n° 512 modifiant la loi du 3 octobre 1983 portant création d'un « Fonds de Survie pour le Tiers Monde » en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des Prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action

RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi du 3 octobre 1983 portant création d'un « Fonds de Survie pour le Tiers Monde » a été adoptée à la quasi unanimité des membres des deux assemblées parlementaires. Cette loi constitue la réponse du Parlement belge au manifeste-appel des Prix Nobel sensibilisés par la situation dramatique des populations souffrant de la faim, de la malnutrition et du sous-développement.

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature modifie exclusivement le mécanisme du financement de l'autorisation d'engagement de 10 milliards de francs, laquelle était octroyée par la loi du 3 octobre 1983.

L'ampleur et les objectifs originaux de la loi du 3 octobre 1983 restent intégralement d'application.

Depuis début 1984, les premières actions dans le cadre du Fonds de Survie ont démarré, principalement en collaboration avec les organisations internationales des Nations-Unies.

Les moyens financiers initiaux ont été couverts par les bénéfices nets de la Loterie nationale, laquelle a mis à disposition un montant global de 600 millions de francs pour la période de 1984-85.

Afin d'atteindre les objectifs du Fonds de Survie, en particulier l'urgence avec laquelle les programmes doivent être réalisés, un programme pluriannuel a été élaboré couvrant la période de 1986 jusqu'à la fin de 1994 pour le solde de 9,4 milliards de francs.

En cas d'un financement de ce montant de 9,4 milliards de francs par des emprunts, comme prévu à l'article 4 de la loi du 3 octobre 1983, la dette publique augmenterait, sans nécessité et d'une manière exorbitante, pour les raisons suivantes :

- 1° le Fonds de Survie n'a pas de personnalité juridique;
- 2° les emprunts doivent donc être émis au nom de l'Etat;

MINISTÈRE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 87 — 658

Koninklijk besluit nr. 512 tot wijziging van de wet van 3 oktober 1983 houdende de oprichting van een « Overlevingsfonds Derde Wereld » ter uitvoering van de resoluties van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeiing door honger en over de bijdrage die België aan die akte moet leveren

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De wet van 3 oktober 1983 houdende de oprichting van een « Overlevingsfonds Derde Wereld » werd door de leden van het Parlement van beide Kamers vrijwel eenstemmig aanvaard. Deze wet is het antwoord dat het Belgische Parlement heeft voorbehouden aan het manifest van de Nobelprijswinnaars, ingegeven door de dramatische situatie waarin de bevolkingslagen die te lijden hebben van honger, ondervoeding en onderontwikkeling, zich bevinden.

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, wijzigt uitsluitend het financieringsmechanisme van de vastleggingsmachtiging van 10 miljard frank, die door de wet van 3 oktober 1983 werd toegekend.

De oorspronkelijke draagwijdte en doelstellingen van de wet van 3 oktober 1983 blijven integraal behouden.

Sinds begin 1984 werden de eerste akties in het raam van het Overlevingsfonds opgestart, hoofdzakelijk in samenwerking met de internationale organisaties van de Verenigde Naties.

De eerste financiële middelen werden integraal geput uit de nettowinsten van de Nationale Loterij, die voor de periode van 1984-85 een globaal bedrag van 600 miljoen frank ter beschikking stelde.

Teneinde tegemoet te komen aan de doelstellingen van het Overlevingsfonds, inzonderheid de dringendheid waarmee de programma's moeten verwezenlijkt worden, werd een meerjarenprogramma uitgewerkt over de periode van 1986 tot eind 1994 voor het saldo van 9,4 miljard frank.

Indien dit bedrag van 9,4 miljard frank zou dienen te worden gefinancierd door middel van leningen, zoals voorzien in artikel 4 van de wet van 3 oktober 1983, zou de Rijksschuld onnodig en op een buitensporige wijze worden verhoogd, omwille van de volgende redenen :

- 1° het Overlevingsfonds bezit geen rechtspersoonlijkheid;
- 2° de leningen dienen dus te worden uitgeschreven in naam van de Staat;